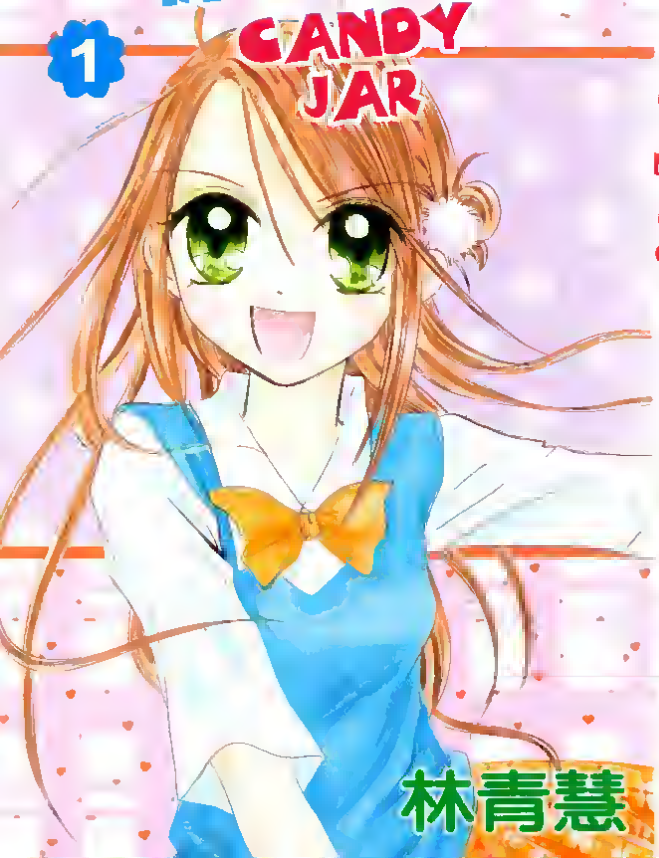
THE DONUTS IN THE CANDY JAR

1



林青慧

尖端出版

MonMon 小事作品集 1

尖端書號 21215097 定價NT85元 HK28元

00085

4 710614 369566

THE DONUTS IN THE CANDY JAR

1

林青慧

尖端出版

★從小習慣都市生活的上官正，在她生日的那天，收到了一個最壞的生日禮物，在無家可歸的狀況下，小芷依照父母的指示，來到了偏僻的台影市，在那裡展開新的生活，沒想到，她卻遇上了帥氣，但個性卻很「彆扭」的君霖……一場活潑有趣的校園浪漫史即將展開！

尖端出版

April.

My friend gave me something with 3 syllables:

La.ven.der.

A gift to me-

Too bad...

Again, I have made them go to heaven

But,

They are still growing beautifully in my heart.

THE DONUTS IN THE CANDY JAR (1)

CONTENTS

DONUTS IN THE CANDY JAR ____3

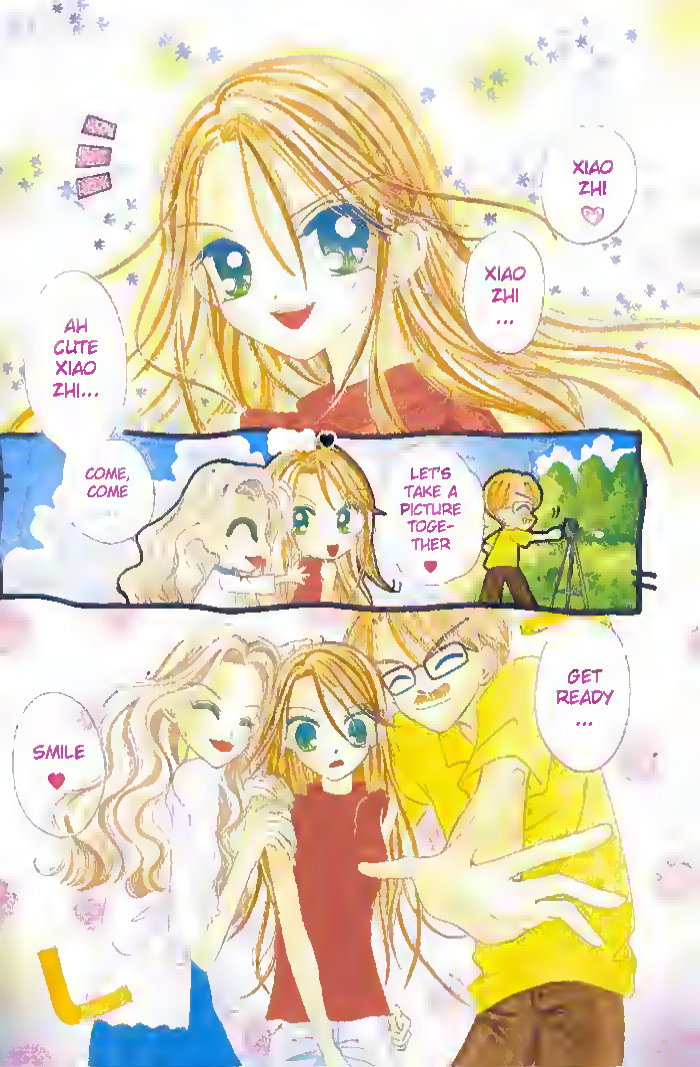
DONUTS IN THE CANDY JAR GALLERY PAGES ____158

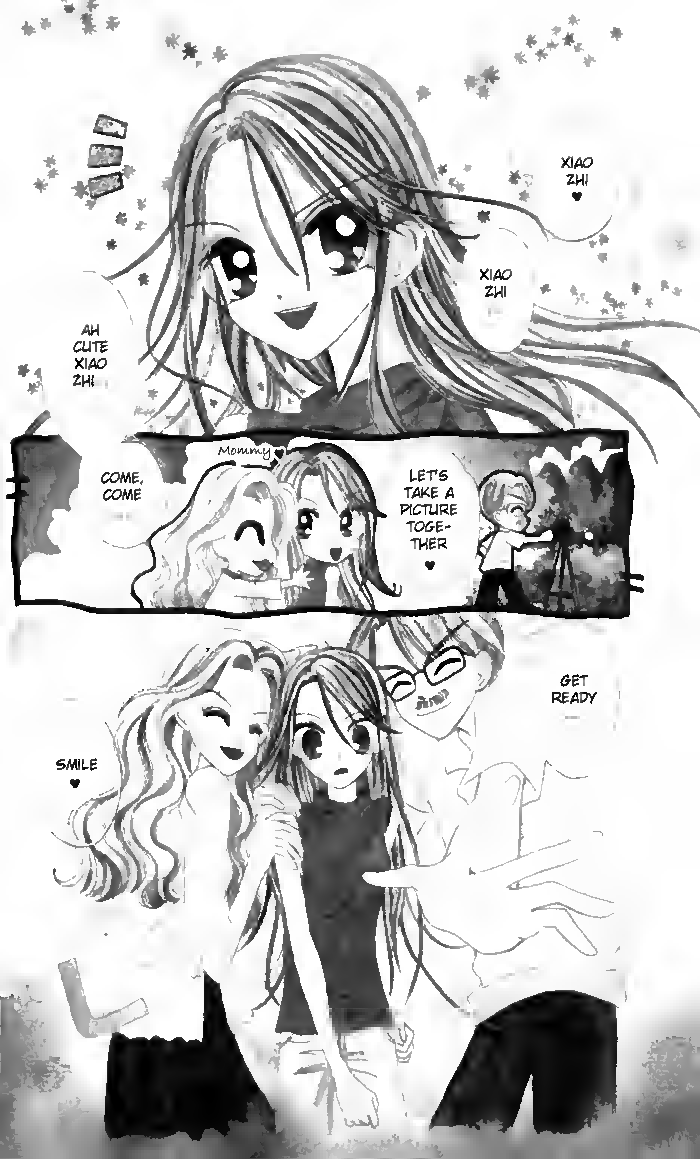
林青慧作品集 1

糖罐裡的甜甜圈

1

林青慧


XIAO ZHI
XIAO ZHI ...
AH CUTE XIAO ZHI...
COME, COME
LET'S TAKE A PICTURE TOGE-THER
GET READY ...
SMILE


XIAO ZHI ♥
XIAO ZHI
AH CUTE XIAO ZHI
Mommy ♥
COME, COME
LET'S TAKE A PICTURE TOGE-THER ♥
GET READY
SMILE ♥

I'M SO LUCKY ♥
HA HA HA ...
DADDY ... MOMMY ...
CHU ♥
CLICK
PUSH
PUSH
DADDY? MOMMY!
WAH!
WAH!
WAH!
Di Di Di Di Di Di
HELP ME
Do Do Do Do Do Do Do
WAAAAAAAHHHH
Ra Ra Ra Ra Ra
WHY ARE THEY PUSHING ME? DO YOU GUYS NOT WANT ME ANYMORE!

DADDY
..
MOMMY
...
HA
HA
HA
...
I'M
SO
LUCKY
♥
CHU♥
CLICK
PUSH
PUSH
WAH!
WAH!
WAH!
DADDY?
MOMMY!
DO
DO
DO
DO
DO
DO
DO
DI
DI
DI
DI
DI
DI
HELP
ME
WAAA

Di Di Di

Ri
ii
ii
ng
YYYYYY
DIDIDIDI
DA
DA
DA
UUUUUU
Wa
aa
aa
aa
a
hh
hh
IT'S KILLING ME~!
SHUT UP ALL OF YOU!
THIS CRAZY THING!
SLAP
WANT ME TO WAKE UP, HUH?
EH?
Ting!
A LETTER ...?

Dear Xiao Zhi
Mommy and Daddy are taking a trip around the world
Here's 1 million dollars for you to use "effortlessly." You can use it however you like. You can also go to Tai Yang City for a while if you so desire. You should eat properly or else we'll be worried!
This is the last 17th birthday gift we can give you for now
Bye z
P.S. We have already handed in your application to the Gifting Men School
Remember to go
WHAT'S
WHAT'S THE MEANING OF THIS?
shake shake
!!
MY NAME IS SHANG GUAN ZHI.
EVER SINCE CHILDHOOD, I'VE BEEN USED TO THIS... AND TODAY, I'VE RECEIVED THE CHEAPEST GIFT EVER
One Million dollars

INHALE
!
SLIDE
HURRY UP AND COME BACK! HOW CAN YOU LEAVE ME ALL ALONE?!
ARGH! WANTING TO GET RID OF ME WITH 1 MILLION DOLLARS!?
YOU'RE TOO LOUD!! Get out of here, brat! After 7 o' clock, this house is mine!

Homeless person
Z
Z
Z
EH?
THEY RENTED OUT THE HOUSE...?!
Kick
Kick
Kick
Kick
Kick
Kick
Kick
VERY ANGRY
WAKE UP! WAKE UP, YOU! YOU'RE WORKING FOR MY PARENTS, AREN'T YOU? YOU'RE HORRIBLE!!
WHAT THE HECK! HOW COME YOU CAN SLEEP BETTER THAN ME?
NEVER MIND! I'LL GO TO SCHOOL FIRST THEN!
A
R
G
H
!!
EVEN IF THEY'RE PLAYING ME, THEY CAN'T DO ANYTHING TO ME IN SCHOOL!

Mi Sai La Private School
Shang Guan Zhi, Goodbye!!
.....
YOU ..
WHAT ARE YOU, MY ENEMIES ?!
YOU CRAZY PARENTS ..
EXPLODE!

SO SAD
RIGHT NOW... I DON'T HAVE ANY-WHERE TO GO TO..
You can go to Tai Ying City or a white...
P.S. We already handed in your application to the school. Remember to go ♡

FRUS-TRATED
I'M A CITY GIRL! I CAN'T GO TO THAT KIND OF PLACE ~~~
SO MEAN!! TAI YING CITY? IT SOUNDS LIKE A WEIRD PLACE~

BUT, IT'S BETTER THAN JUST WAN-DERING AROUND
I CAN ASK SOMEONE TO BRING MY STUFF OVER LATER ...

chu chu
CAI TOU STATION ...? I READ IT AS CAI TOU! I'M SO DUMB...*
Cai Tou Train Station
*It's a play on words: the cai in Cai Tou Station is the cai that means color while the cai she read it as means "vegetable"
SO BEAU-TIFUL ...
Woaaah
A FLOWER GARDEN ...?

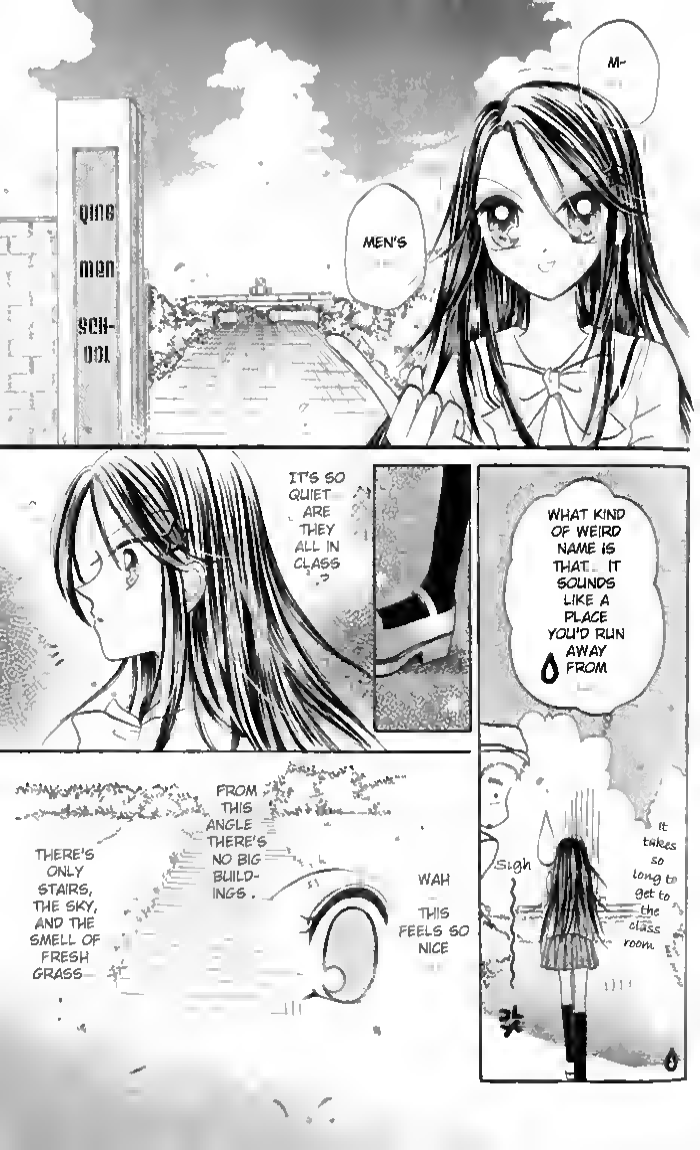
22 YING ZI STREET
Has dyed hair
"THE HOUSES OVER THERE ARE GOOD, GO AND ASK"
EH? REALLY?
See
Come!
Look at that girl's hair
Looks like she's a rich girl
Woah ~~
That school uniform
She came from the city
OLD MAN! YOU'RE SO LOUD! WHAT I WEAR HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
SHUT UP !!
No more strength
More and more people...
Wah!
Wah!
I'M GOING NOW

MAYBE SHE'S FROM THE CITY LIKE ME...
COMFORTABLE FEELING
THAT KIND OF SMILE...
It's home home home!
MISS!!
ER... SORRY, I THOUGHT YOU WERE ANOTHER PERSON!
?
I DON'T REALLY LIKE IT HERE...
BUT STILL, I WANT TO LIVE ON MY OWN!
EH?
SHE'S DRESSED THE SAME AS ME. HIGH CLASS*?

*she's referring to how the girl looks like she's rich by the way she's dressed

BUT, TODAY IS MY BIRTH-DAY...
THIS IS A HOR-RIBLE BIRTH-DAY PRESENT !!
Du ....
Please leave your message after the tone ...
Click
MEAN !!
Argh
Their cell phone is shut off

NEVER MIND, NEVER MIND IF THEY WANT TO COME PICK ME UP, THEY'LL COME BY THEMSELVES..
AFTER ALL THESE YEARS, I NEVER LIVED BY MYSELF BEFORE . SO I'M A LITTLE SCARED
AND PLUS, IT'S THIS KIND OF PLACE?
THIS PLACE IS ALRIGHT.. BUT IT'S REALLY QUIET AT NIGHT..
EVEN THOUGH THIS ROOM IS KIND OF SMALL, IT'S OKAY ..
RUMBLE
slurp
I'm so grateful for this
Good thing I have cup noodles..
So full
Z
Z


M-
MEN'S
girls
men
school
IT'S SO QUIET ARE THEY ALL IN CLASS ?
WHAT KIND OF WEIRD NAME IS THAT. IT SOUNDS LIKE A PLACE YOU'D RUN AWAY FROM
Sigh
It takes so long to get to the class room.
FROM THIS ANGLE THERE'S NO BIG BUILD-INGS.
THERE'S ONLY STAIRS, THE SKY, AND THE SMELL OF FRESH GRASS
WAH
THIS FEELS SO NICE

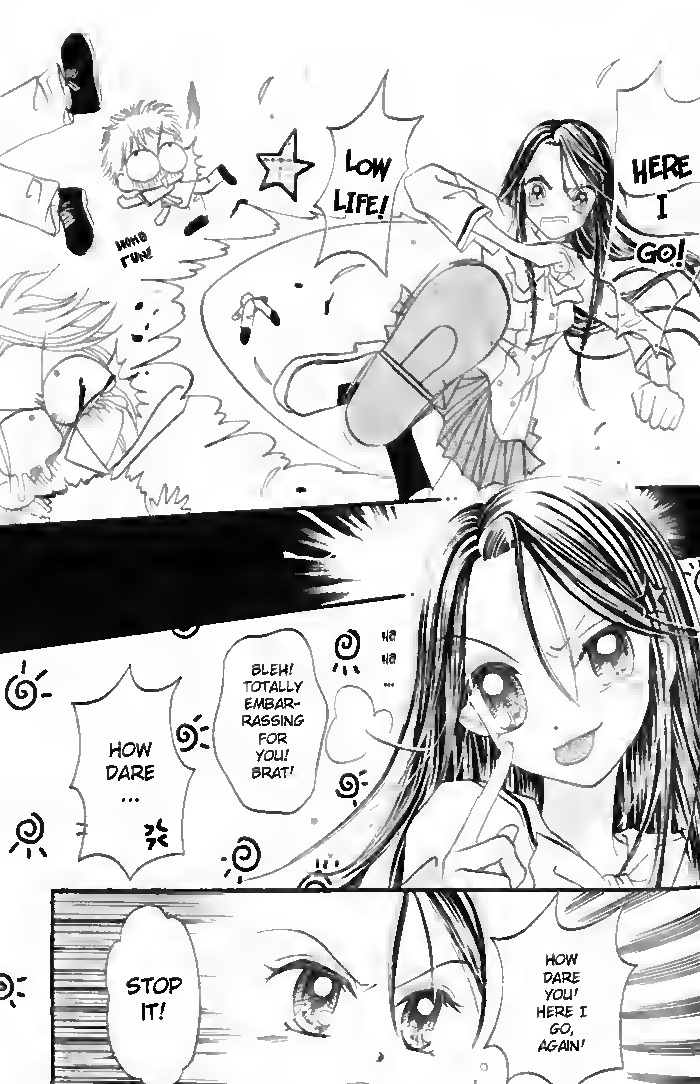
THIS FEELS LIKE HEAVEN ...
FEELS SO NICE ... ♡
FLOP
EVEN THOUGH THIS IS NOT TOO FANCY!
IT FEELS REALLY NICE ♡
THIS FRESH AIR IS SOMETHING THE CITY JUST DOESN'T HAVE

GOATS
RABBITS
MCDONALD'S
AH..
...
SNORE
Help me!!
DOINK!
STOP RIGHT THERE!
DONT COME OVER! PLEASE ~~ STOP ~~

ONLY STUPID PEOPLE WOULD STAND THERE AND DO NOTHING--!
Jump!!
Stop right there!
!?
trip!
WAA AH!
SMACK
Baby Giant

IT WAS BECAUSE THEY WERE CHASING ME ~~~~ THOSE PEOPLE?!
YOU LANDED HARD ON MY STOMACH! YOU LITTLE BRAT! HOW DARE YOU WAKE ME UP!!!
WHAT? I'M DO YOU THINK YOU'RE DOING
WHO?!
Hm...?
Four people?
S- SORRY... I DIDN'T DO IT ON PURPOSE PLEASE FORGIVE ME...
HEY! WHO ARE YOU? YOU'RE NOT FROM OUR SCHOOL, ARE YOU!?
YEAH! WHAT DO YOU WANT? THIS IS NONE OF YOUR BUSINESS!
That's right!
I DON'T CARE ABOUT OTHERS' BUSINESS! BUT YOU WOKE ME UP! HURRY AND APOLOGIZE!!
TOMORROW I'LL BE A STUDENT HERE! YOU BRATS GOT A PROBLEM WITH MY TOURING AROUND THE SCHOOL?

HUH?
YOU THINK YOU CAN TAKE ADVANTAGE JUST BECAUSE IT'S THREE AGAINST ONE? RIDICULOUS! WHERE'S YOUR LEADER?
HOW CAN YOU BE SO LOW? HOW OLD ARE YOU ANYWAY?
HEY! WHO DOES SHE THINK SHE IS!!! EVERY-ONE...
LIFT HER SKIRT!
Yeah~~
Help me
Miss
Beg yuko


LOW LIFE!
HERE I GO!
WHOA RUN!
HE HE ...
BLEH! TOTALLY EMBAR-RASSING FOR YOU! BRAT!
HOW DARE ....
STOP IT!
HOW DARE YOU! HERE I GO, AGAIN!

A VERY CUTE CAT?
THE PERSON HOLDING THE CAT...
A BOY?
YOU...
DON'T HIT.

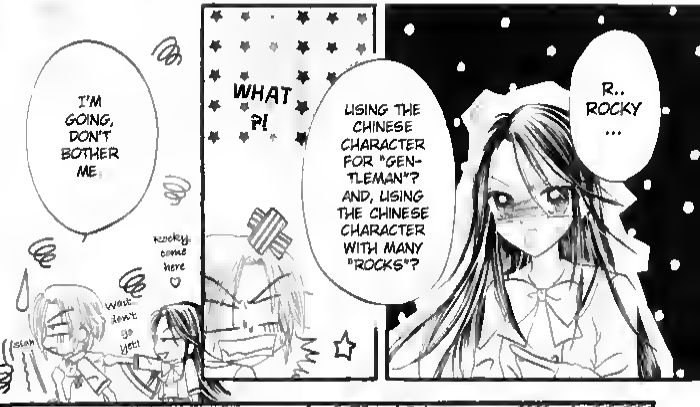
FIT TO BE A CITY PERSON!!
Looks fine~
Pants OK
Hair style OK
180cm OK
Face OK
Eyes OK
Dyed Hair OK
Body OK
Skin color OK
Long legs OK
Ah
BUT HOLDING A CAT... I REALLY DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING?
KYAH CUTE
GOD...

YOUR LITTLE GROUP OF FRIENDS THEY WOKE ME UP. HURRY AND TELL THEM TO APOLOGIZE!!
HEY! That's right!
YOU CAN APOLOGIZE FOR THEM.
OR ELSE,
Its doesn't matter to me
Eh ?

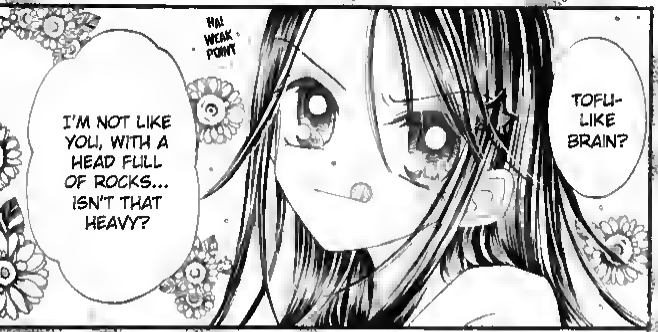
GULP
APOLO-GIZE?
!?
KISS?
YOU ... ARE YOU REALLY A GIRL ...?
YOU MAKE PEOPLE WONDER!

Didn't blossom!
Trouble?
!!
YOU'RE CAUSING TROUBLE!
YOU DIDN'T EVEN BLOSSOM INTO A GIRL!
Hm
WHEN YOU MATURE MORE, I'LL THINK ABOUT IT
Not mature?
Didn't blossom!
Trouble!
?!
LET'S GO
Eh!

BOWN!
EAT THIS!
YOU COUNTRY BRATS !!!!
AA AA AA AA AHI HIHI
I'M SO ANGRY !!!
WHA!
ROCKY !!!
BOSS ROCKY !!!


R.. ROCKY ...
WHAT ?!
USING THE CHINESE CHARACTER FOR "GENTLEMAN"? AND, USING THE CHINESE CHARACTER WITH MANY "ROCKS"?
I'M GOING, DON'T BOTHER ME
rocky, come here
wait, don't go yet!
sigh

*Translator's note. Tofu likes as in a mushy and small brain



THE WORD "STUPID"! USE YOUR BRAIN, IDIOT!
HOLD HER TIGHT
!?
I'VE WON MANY MEDALS BEFORE!
SAYING THAT I HAVE A SMALL BRAIN !
REALLY? IN YOUR EYES, I ONLY SEE ...
WHAT!? HEY~~~~!!
IN 3 SECONDS, GET OUT OF MY SIGHT!

YOU DON'T APOLO-GIZE AND EVEN DO THIS TO ME!!
NON-SENSE! IT WAS YOU GUYS WHO WOKE ME UP!
Bye~
AND I ONLY JUST GOT HERE !!!
THIS IS HOW YOU TREAT GUESTS --!
Hmph!

QING MEN SCH-OOL
Back at the entrance again.
HOW COULD YOU ..
HOW
It takes very long! very long!
Going crazy
It takes very long
HOW COULD YOU DO THIS!! FROM THIS ENTRANCE, THE CLASSROOMS ARE SO FAR AWAY!!!
AH! YA YA YA YA YA
I HAVE NO STRENGTH LEFT !!!
I HATE YOU !!!

I'M DECLARING WAR AGAINST YOU!!
ONE DAY, I'M DEFINE-TELY GOING TO MAKE YOU PAY!
Hehe
Hyu~
I STILL NEED TO GO FINISH THE SCHOOL TRANSFER PAPERS~
So far away!
Sigh...
Is there a taxi?
Oi!!
Agrees♡
I, SHANG TIAN ZHI, ON THE DAY AFTER MY 17TH BIRTH-DAY...
HAVE STARTED A FEUD WITH ROCKY SHI!

Whoa.

Scanner:
Yingyingchan

Translator:
sailor_diamonds

Editor:
Rikki

Qc:
Yingyingchan

Temptations Taboo

Hello Everybody

有時候 feeling地球很小
搭飛机可能飛十個小時就繞完了

才 有時候 又feeling地球很大
明明只有飛十小時的日在顛倒，
卻像兩個世界似的。
到也到不了。

最近 對連接的距離，特別有感覺
高中生 (C.C) 30.0. 想不通 — why?

I FEEL LOVED TO THE POINT THAT I'M ALMOST FRIGHTENED BY THEM...
AND ALSO
.....
WHY DID I GET STUCK IN THE SAME CLASS WITH THAT ROCK-HEAD GUY?
MAYBE THAT'S A GOOD THING... I CAN GET MY REVENGE EASIER!
HA HA...

1

THIS WAY I CAN GET REVENGE, AND MAKE YOU KNEEL DOWN TO BEFORE ME... HEHE ...
Science Lab

SLAM!
ROCKY SHI. I'LL LET YOU SEE THE BEST OF ME.
HO HO ~

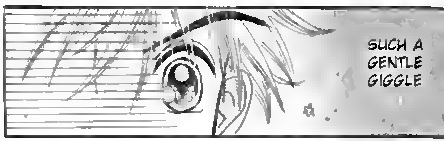
He
He
COM-
PLETED
THE XIAO ZHI BOMB!
HAHAHAHA
HIDDEN IN THE PLACE HE OFTEN APPEARS
...
HA
...
The second step
ALMOST DONE
...
ONCE HE STEPS ON IT... HOHOHO
...

WHERE DID ROCKY'S CAT GO?
RING
RING
RING
LOOK!!...
HATE-FUL THINGS!
I'M SO ANGRY !!!
HEY-- SUI, YOU'RE SO CUTE! HOW ARE YOU TODAY?
BOMB THEM ALL! ALL THE ONES FROM THE COUNTRY-SIDE!!!
DIE !!
People or Cats or what-ever

COME! I BOUGHT SOME FISH FILLETS FOR YOU TO EAT
I also have some!
Sui
DID SOME IMPORTANT PERSON APPEAR?
WHO IS IT?
Sui the cat
MEW
MEW
*Translator's Note: A reference to God in China
Xing Men Buddha*
GOD
THIS IS HILARIOUS! THESE COUNTRY PEOPLE, THEY ACTUALLY TREAT ROCKY-BOY'S CAT LIKE GOD!
Three xiangs each day to starve you with! Hehe!
Translator's Note: a "xiang" is like a long candle only it's not made of wax. xiangs are used to worship Buddha in tradition

2

ch1～^^偏偏世沒看3 1/3集
負く自己想沒看的這回 連著讀完
了集的內容 心裡突然有些奇怪
talk的話題 卻上沒出這
至今 也不過就頭半年 中間的重
疊的看的得著多多 但是
現在要說又要安靜 心多裡
跟和大家talk什麼的呢 "看不
懂的感覺吧 ^^大家有沒的
覺到很對於自己現在的自己
的feeling 好像不像自己的從
未此過真正的自己 或是在 根本
已經不知道 什麼樣 才叫做
真正的自己的時候 不知 大家
有沒有玩過 - 種遊戲 "設計
我人物設定～^^"一張
紙玩 首先 先把自己當
成這部劇的主角 然後把自
己當成一個人物角色 去做設
定 家上 今天 或這個星期
是至這個人生 你要扮演什
麼樣的角色 然後寫下這个



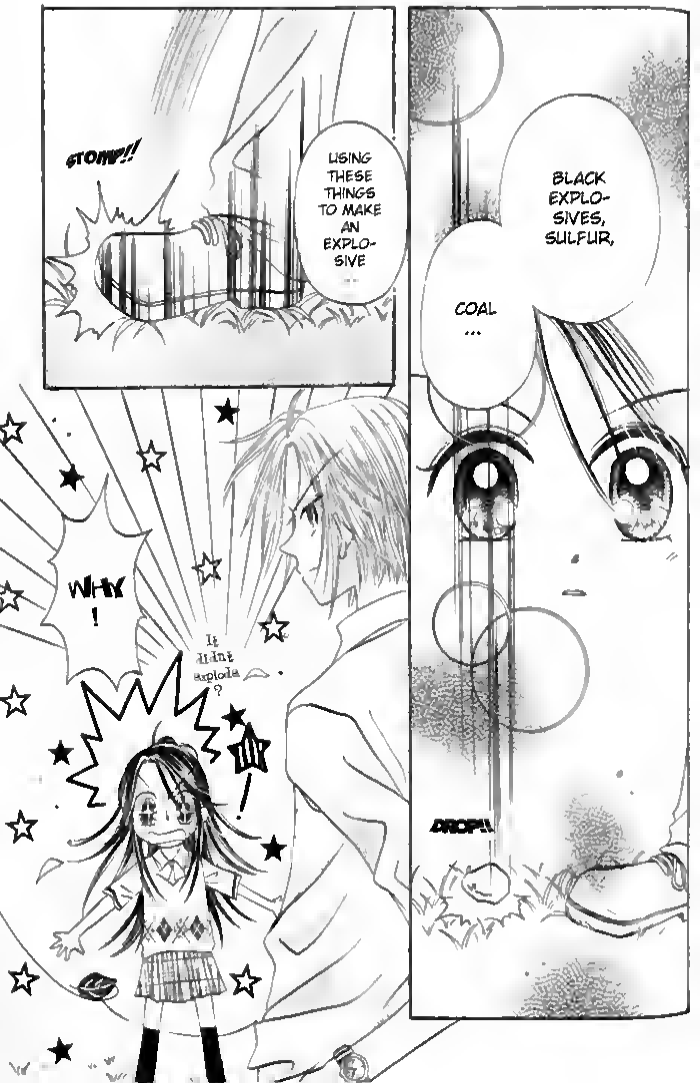
THIS LIGHT-HEARTED, NERVOUS FEELING ...
タメ タメレ
タメ タメレ
タメ タメレ
タメ タメレ
COULD IT BE...
IT'S THE LIKE LEG-END-ARY SAYING
YOU
LOVE AT FIRST SIGHT !?

WAH!!
KABOOM!
HE STEPPED ON IT!
OH NO! I MUST MAKE SURE I'M NOT SUSPECTED!
OH NO! WHY WOULD THERE BE AN EXPLOSION?
HOW SCARY... ARE YOU HURT?
SMOKE IS COMING OUT.. DOES IT HURT?
IT'S... IT'S OKAY..
GOOD, HE DOESN'T SUSPECT ME

HOLD ..
HOLD ON ..
I'M GOING TO GO NOW ..
THAT'S GOOD TO HEAR ..
I'M QI XIANG JING, CAN YOU PLEASE TELL ME YOUR NAME?
SHANG GUAN ZHI, YOU CAN CALL ME XIAO ZHI
I JUST TRANS-FERRED HERE

HA ...
WHO'S "HAW-ING" AT ME! COME OUT!
Or
Dumb country boy!
rustle!
Hmph! Of Course!
Her pride is at it's peak
YOU'RE SUCH A CLEVER PERSON ...
SHANG GUAN ZHI..
ROCKY SHI!

WHAT ARE YOU CALLING "PAPER"? LIKE YOU CAN MAKE A BETTER ONE! YOU A COUNTRY BOY THAT DOESN'T KNOW ANY THING!
CALLING ME MESSED UP!?
YOU CAN MAKE SUCH A MESSED UP "BOMB"!
It's paper that can only make a squeak!
I CAN
YOU'RE A "CITY COMMONER" THAT DOESN'T KNOW A THING
CITY COMMONER!?
HEH???
YOUR AIM!!
YOUR TARGET IS ME, RIGHT!?
THEN LET'S TRY IT OUT!

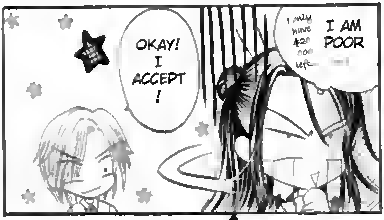

BLACK EXPLOSIVES, SULFUR,
COAL ...
DROP!!
STOMP!!
USING THESE THINGS TO MAKE AN EXPLOSIVE ...
WHY!
It didn't explode?

AS LONG AS I DON'T MOVE OR RUN, AND AVOID THE AREA ...
WITHOUT FRICTION, IT WON'T EXPLODE!
HOW CRUEL!
HOW ABOUT TRY USING A LITTLE PETROL NEXT TIME?
but I'll give you an "okay"!
V
EH?
BUT THAT COULD KILL SOMEONE!

YOU'RE SO LOUD!
Wait a minute! Rock Head boy!
I WILL DEFINITELY MAKE YOU KNEEL DOWN AND BEG TO ME ...
DON'T THINK YOU'VE WON.. YOU JUST WAIT!
ANYWAY, WITH THIS OUTFIT ...
HA. A BRAINLESS GIRL LIKE YOU...
AREN'T YOU COMPATIBLE WITH A COUNTRY FOLK AS WELL? DON'T BE SURPRISED...

LOOKS GOOD = COUNTRY FOLK = STUPID = FOLLOWS PEOPLE AROUND
DOESN'T LOOK GOOD = UGLY = WASTING EXPRESSIONS = UGLY-LOOKING BODY? = MAKING FUN OF XIAO ZHI'S STYLE!
Looks Good?
YOU LOOK GOOD ...
IS THIS A COMPLI-MENT OR IS HE MAKING FUN OF ME?
Rocky Shi! I'LL SHOW YOU WHAT SHANG GUAN ZHI IS ALL ABOUT!
HOW ABOUT THIS! IF I BEAT YOU IN EVERYTHING, YOU WILL ADMIT THAT I AM BETTER!

YOU WANT MONEY ?
ARE YOU VERY POOR?


I AM POOR
OKAY! I ACCEPT !

And give me $10,000 to pay for the mental damage you caused me!
How about it? Let's see who's better!

OK !
ALRIGHT! SEE YOU NEXT TIME!

SEEMS TO KNOW A LOT ..
...
NO !
IN ANCIENT EGYPT, THE LARGEST PYRAMID IS THE PHA-RAOH'S TOMB.
THIS ROCK BOY ...
THE PYRAMID AND THE SPHINX IN ANCIENT EGYPT ..
TEACHER! I'LL ANSWER FOR HIM!
DO YOU ALL UNDER-STAND? LET'S ASK ROCKY A QUESTION-
THE LARGEST PYRAMID OF ANCIENT EGYPT IS ON THE WEST BANK OF THE NILE RIVER, YYY WAS CON-STRUCTED IN ABOUT 2000 B.C.,
CURRENT HEIGHT IS 137.9M, ORIGINAL HEIGHT WAS 146.6M, EACH SIDE IS 230.38M, AREA IS 252.1 MILLION CUBIC METERS,
MADE WITH ABOUT 2,300, 000 HUGE STONE BRICKS, TOTAL WEIGHT IS 684.8 MILLION TONS. THE END!

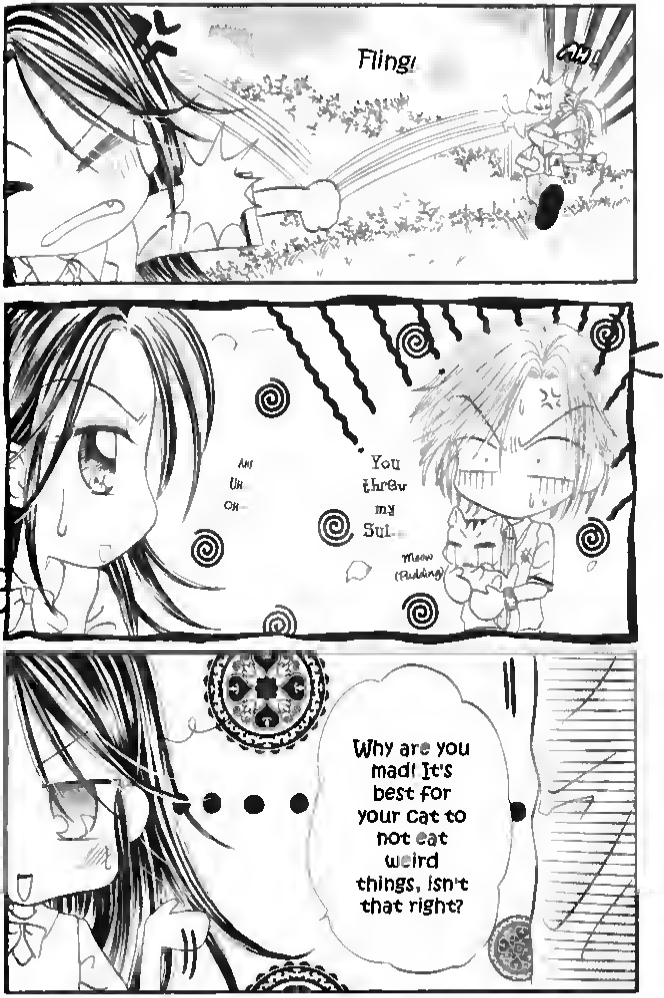
Wah——————!!
Dri
drilled
it all
out!
Go!
EVEN THOUGH I'M JUST A GIRL, AND COMPETING IS NOT GOOD, IT STILL FEELS SO NICE TO BEAT HIM!!
HE-HE ... A SMALL WIN
IS SOME ONE LOOKING AT ME!?
UNICE!

YOU CAN TELL IT'S ANOTHER OF THOSE COUNTRY FOLKS~
SO FAMI-LIAR
SO
SMILING FACE ...
Wow-derful wow-derful
THIS ...
WE'RE
THAT GIRL I MET AT THE TRAIN STATION!
IT'S HER!
IN THE SAME CLASS?
NO WAY ...!
MY LIPS ...
SO GLAM-OUR-OUS. SO GLAM-OUR-OUS
WANT TO SMILE

HELP ME!!!!!
I can't SMILE LIKE that!
OH GOD
SO TIRED ...
MY POOR FACE
NO !!

M
m
LET'S HAVE A PUDDING ...
So tired
FU!
EH?
WHAT IS IT? FUZZY ...
SO COOL ...
mew

Tsk! Weird cat! I'll play with you!
Meow
Meow
SUI? WHAT IS IT?
Do you want to eat?
Meow
Meow
WAA AH! IT HURTS !
MEOW (GIVE ME)
STICK TO HER!
Sui !
YOU'RE SUCH A BULLY LIKE YOUR MASTER !


Fling!
CAT!
Ah
Uh
Oh
You threw my Sul
Meow (Pudding)
Why are you mad! It's best for your cat to not eat weird things, isn't that right?

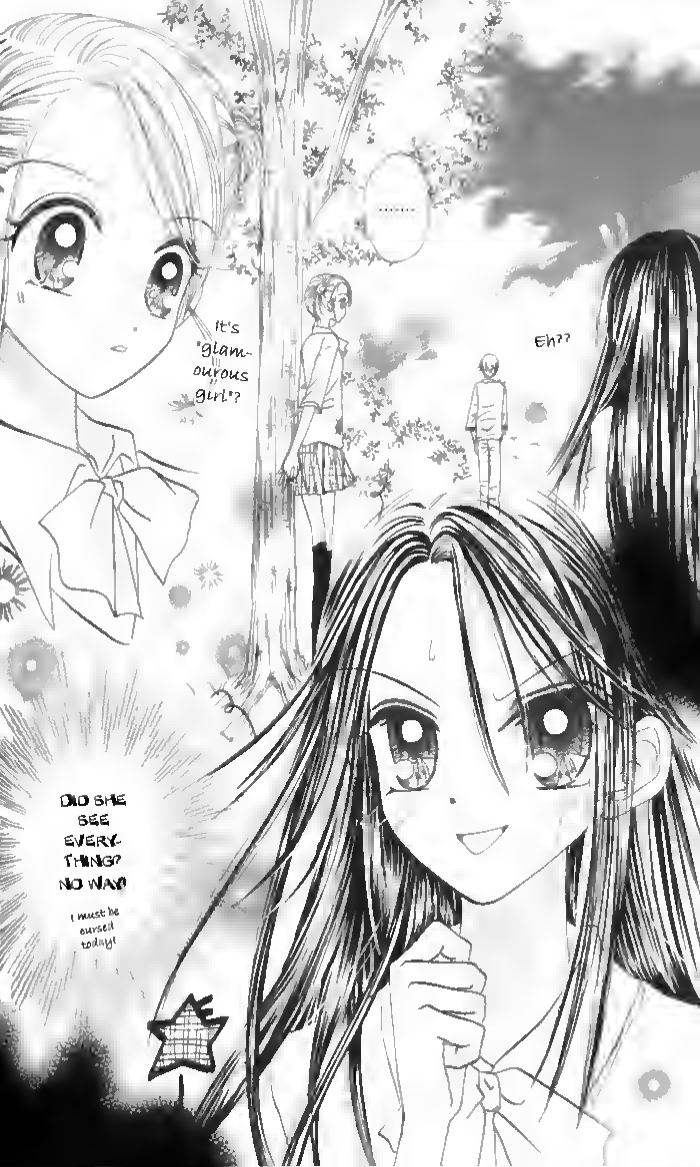
WHAT ARE YOU LOOKING AT? DO YOU LIKE ME OR SOMETHING?
DIDN'T YOU SAY THAT YOU DON'T HAVE ANY INTEREST IN ME?
WHAT
.....
IF YOU WANT TO LOOK, THEN DO IT FROM FARTHER AWAY! OR ELSE, I'LL USE THAT "BOMB" ON YOU AGAIN!
!?
Eh?

YOU BRAT!
WHO SAID I'M NOT INTER-ESTED ...!
MY FEEL-INGS TOWARD YOU

CHU!
HEY!! WHAT ARE YOU DOING?
But my curiosity is at it's peak!
TSK TSK ...

LET'S GO! BUT DON'T THINK TOO MUCH OF IT.
pat pat
WHAT ?
JUST NOW ...
WHAT JUST HAP-PENED ?!
BUT HE ..

HE CALLED ME A BRAT ...
THEN WHY DID HE...?
I FEEL LIKE I'VE BEEN PLAYED WITH AGAIN ...
Rock-boy! You brat! That's a crime! We were still talking! Argh!
FINALLY ATE THE PUDDING ...
Pudding
Meow (so tasty)
Eh?
.....?


.....
It's "glamourous girl"?
Eh??
DID SHE SEE EVERYTHING? NO WAY!
I must be ourself today!

Sweet and
Great taste of love
Chapter 3
I don't like a girl
"Agreement of the Glass Shoe" (1)~(6) is currently selling like hotcakes all over Taiwan! And don't forget "The smart and difficult girl" too! ♡
Who is hot-tempered!
Love
COMIC BY Selena Lin
星Candy

Scanlator's Note

Please note that whenever currency is mentioned in any context in this manhua, all values are in New Taiwan Dollars (NT$). NT$100 is approximately equivalent to US$3.

The scene just now where I hugged Shi Tou Nan*...
Now...
Oh my God... It wouldn't be good if this gets leaked out...!!
*TN: Shi Tou Nan (Rock Guy) is a play of words on Shi Jun Lei's surname.

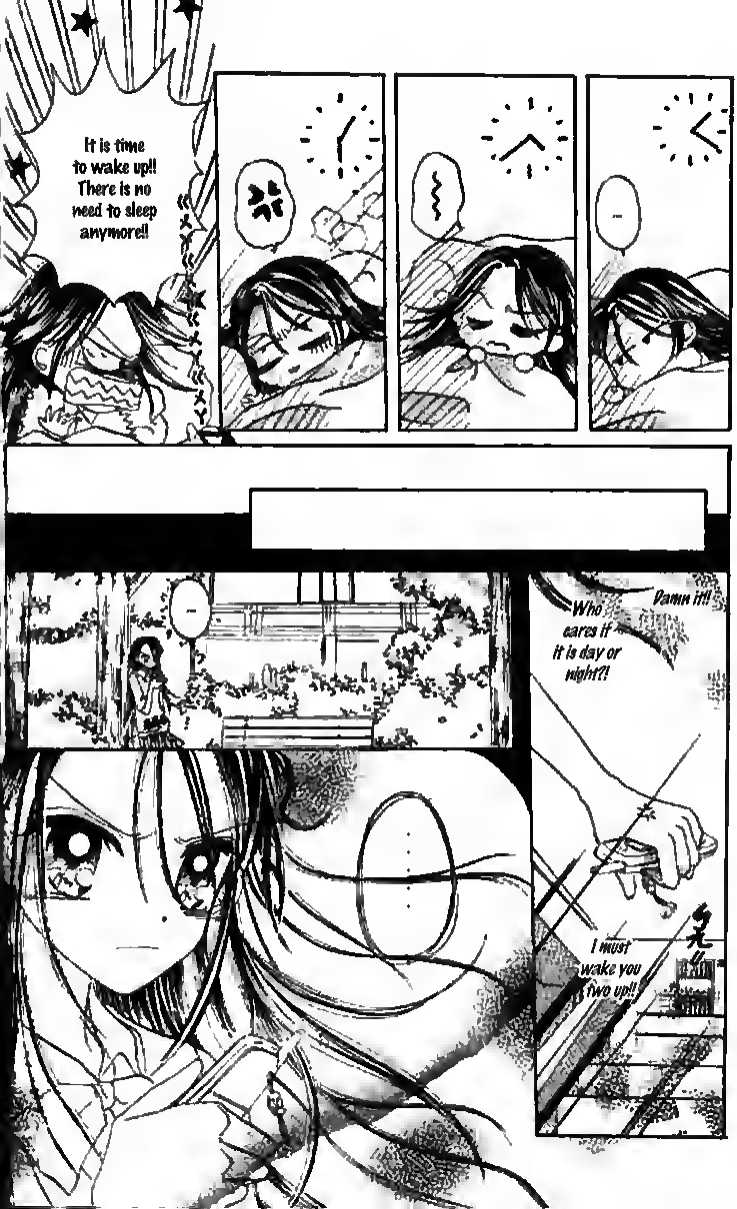
回味上個月的水果糖滋味
♥小芷在竹馬生日這天，帶著親手做的父母去旅遊內，只留下一個生日蛋糕和一封信，就將小芷被大家遺忘到小雷的房子裡生悶氣和以往那完全不同的生活，小芷無法不承認雖然是好的回憶，但是大石雷卻已上了，看起來不錯的男朋友這邊，小芷在步入學的這一刻，其實就對他這麼的比大雷的小芷，為了和他開始的事，不過，反應都好的其他雷中地雷，所以對他心的小芷一其實地了，只一方面，小芷會變成這樣子的，都是因為大雷的緣故啊！

SHOCKED
Do you understand?!
Shefuko strikes the first blow gets the advantage!!
Let me tell you!! Don't you say it out to others!! Or you will be dead meat!!
Boo Hoo
I didn't say I was going to say it out...
Ah She cried-
Are you done crying-?! I have got no ill intentions- Then what were you looking at just now?
OK OK!!
Shiroi offended the person who is the hardest to offend!
OW

Shangguan Zhi, are you a Gemini?!
I shall go first...
This is what I am most afraid of!!
Yu..
I came to observe Junlei Xiangjing's best friend, for the sake of "Xiangjing".
They are friends who grew up together...
So
Boys?! That can't be it~
Hey!! How do you know all these?!
It is that kind of a smile again~
Of course, I have a 90% chance of guessing it right!! I know a little about Astrology..
That smile is a little bit hateful.
Although...
Yu Yiqiao
But after a while with her... She seems interesting...
What about tomorrow?
...The day after tomorrow?
Hey! Who are you calling?
The book says that a Gemini will encounter something troublesome today...
The most troublesome thing for me is to bump into you country bumpkins
Then ?

I am back.. Crazy, why am I talking to myself...
Open!
I am so hungry~
GROW
SLAM!!
Ow~ I am left with about ¥13,000...
If I deduct the minimum ¥4,500 that I have to use on my three square meals this month...
Plus the rent of ¥12,000... And after June is over, I need to pay a school fee of nearly ¥40,000~
$?.
$?.
$?.

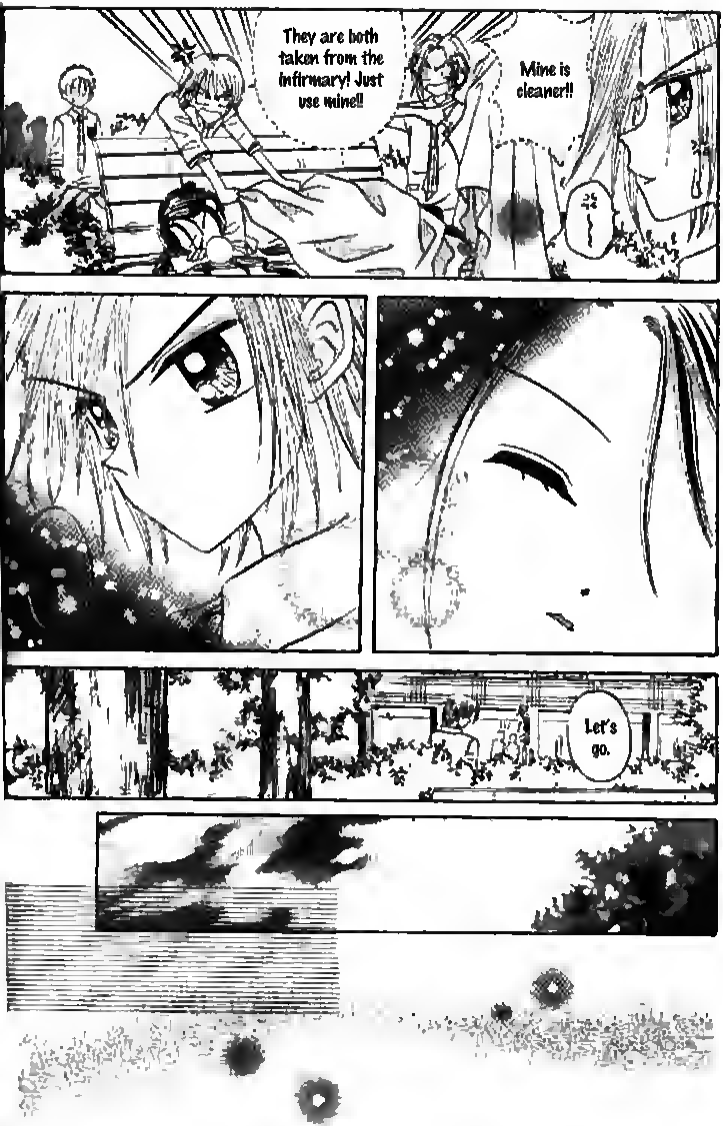
They are really going overboard!!
Daddy~ Mommy~
What exactly do you two want to do?! I can't live any longer!!
Human-shaped puppet
BANG BANG BANG!!
Damn you Daddy!! Send me some cash immediately!!
Is it day...
Or night over there?
What country..
Are they in now...?


It is time to wake up!! There is no need to sleep anymore!!
Damn it!!
Who cares if it is day or night?!
I must wake you two up!!

以上的小天使可獲得「漫畫專用筆」一枝！
來漫畫投稿地址：[redacted]：103
台北市重慶北路2段48號12F。
「天使月刊」收！

...
...
Damn it!! You two can jolly well not come back!!
RATTLE
What kind of parents are these!!
Ah~ I am so hungry ...
What should I eat in order to save money?
I am a little tired
Where is my lip balm?
...
Instant noodles? Half a slice of toast for three meals...?

ANGEL COMICS
天使館
最新刊
嗆辣上市!!
80
最麻吉的伙伴!!
麻辣嗆業團
芳原希美
小吉祥天 全1冊
麻辣嗆業團 全1冊

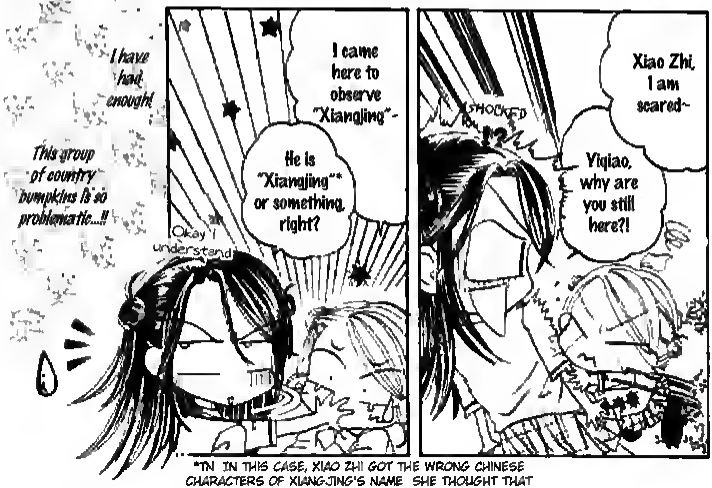

They are both taken from the infirmary! Just use mine!!
Mine is cleaner!!
Let's go.

!!
So noisy~
Eh~?
Ugly girl!! You think you are eligible to be in the same class as Junlei with your looks?! Stop being disgusting!!
BOTH OF YOU ARE EQUALLY "UNCOUTH", SO WHAT IS THERE TO FIGHT ABOUT?!
Mommy~ There is monster
SHUT UP!!
DUMB WOMEN!! SHUT UP!! YOU ARE SO NOISY!!
Junlei, Junlei's! So annoying!!
What are you doing?! Aren't you girls in the same class as me? What is wrong?
Eh?!
Shang-guan Zhi?
How can two classes fight like this because of that piece of rock*? Can't you girls just cut him into half?!

*TN: SHI TOU NAN 'ROCK GUY' IS A PLAY OF WORDS ON SHI JIN LEI'S SURNAME.

TABOO
UGLY GIRL?!
Junie won't fall in love with you!!
Who are you?! Ugly girl! You want to have a share too?! Wishful thinking!
Pig head! Shut up!! Are you tired of living?!
Okay okay! Stop quarrelling, let's talk in peace!
Who is thinking highly of herself?!
※ # What $ did you △ say?! *
UGLY GIRL
You girls are the ones who are ugly! Don't think so highly of yourself!!
You...
YOU HAVE INCURRED MY WRATH TO HELL WITH YOU!!
DIE COUNTRY BUMPKINS!!
HYA-

*TN: XIAO ZHI IS SHANGGUAN ZHI'S PET


I have had enough!
This group of country bumpkins is so problematic...!!
I came here to observe "Xiangjing"~
He is "Xiangjing"* or something, right?
Okay! I understand
SHOCKED
Xiao Zhi, I am scared~
Yiqiao, why are you still here?!

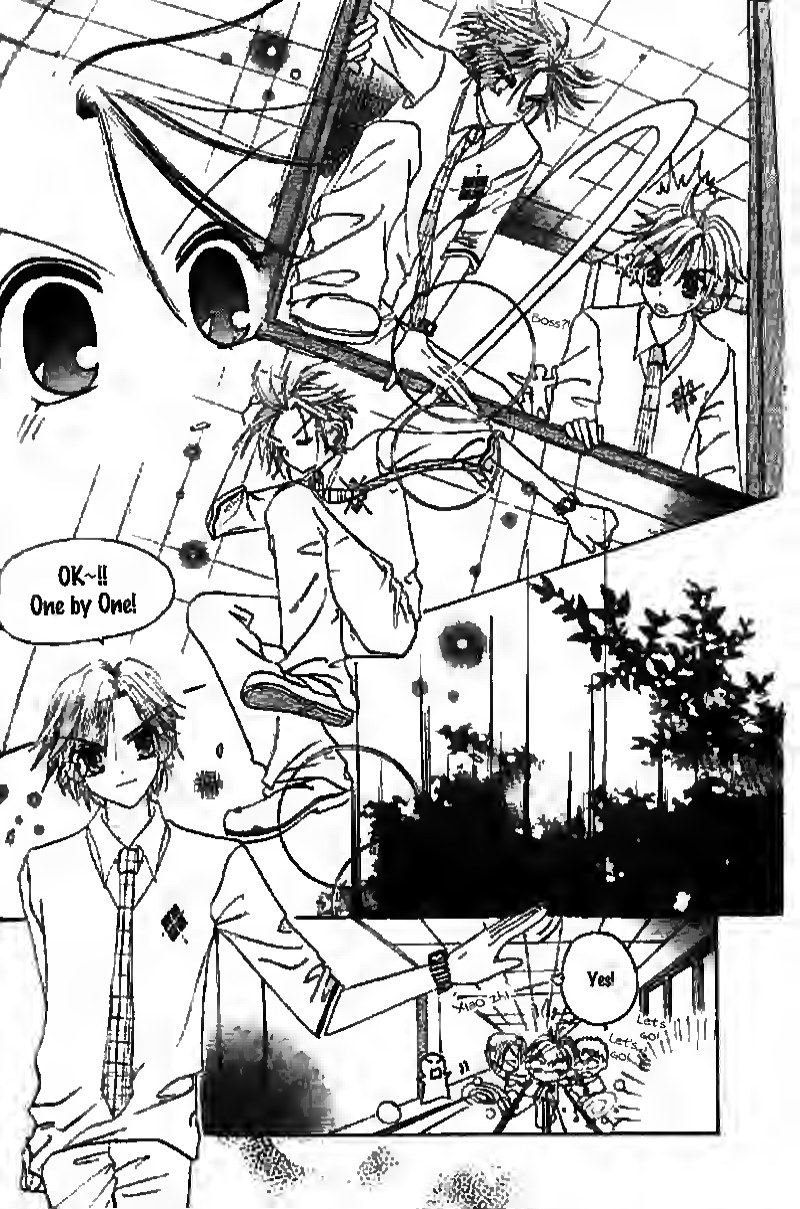
*TN: IN THIS CASE, XIAO ZHI GOT THE WRONG CHINESE CHARACTERS OF XIANG-JING'S NAME. SHE THOUGHT THAT IT WAS 像井 WHICH MEANS LOOK LIKE A WELL

What are you doing?
Xiangjing?!
Shi Junlei?!
Jun...?
Junlei?! So you were here?
What are you looking at?
Eh..?! It is Xiangjing
You bastard!
Never mind
We have been found
Shh
What are you doing?!
Shh
Xiangjing Let it go
Don't tell me that from just now
I...
I, I...
This guy...
Xiangjing
He had been standing there and watching a "free show"?!

You country bumpkin!! There are people who were having a tiff over you, and you are standing here watching the "free show"?!
Country bumpkin ?
I am going crazy!!
Shi Junlei !!
I will throw!!
My Ah- Shoe-
Angel-like Xiao Zhi?
Isn't that... The..
Eh?!
Xiao Zhi~
Wah~!

-?!
The person who "exploded" in front of you, Qi Xiangjing ♡
Exploded? What and what?!
Xiangjing
Do you remember me? I am Xiangjing!!
—!!
Sounds familiar...
Who is it?
Xiangjing?
Does Xiangjing ♡ Xiao Zhi?
Still angry
I don't know who it is!! Get lost!!

It doesn't matter, Xiao Zhi~♡ I won't mind if you forget♡
Mental Disorder
ALITO-CHANGE OF CHANNEL
(Sorry, I had forgotten...)
I don't know who it is!! Get lost!!
Why did you send this guy here!!
What and what?! Shi Tou Nan!!
Qi Xiangling
You
...
Boss
Have you eaten yet?
Bowl
Bowl breaks
Hiro
If you are a guy then we will do it ONE ON ONE!!


Boss?!
OK~!!
One by One!
Yes!
Let's go!
Let's go!

Are you sure?
Of course!
Do you think I am scared of you?
Then what are you waiting for?
WAH
Xiao Zhi I will mourn for you!

BITE!!
!!
Let go of me!
Let go of me!! We had agreed on ONE ON ONE! Why did you bring me here?!
Hey...!!
Didn't you say that you wanted one on one yourself?
Yeah! Please be more serious!!
I am very serious!!
Oh~ Really?

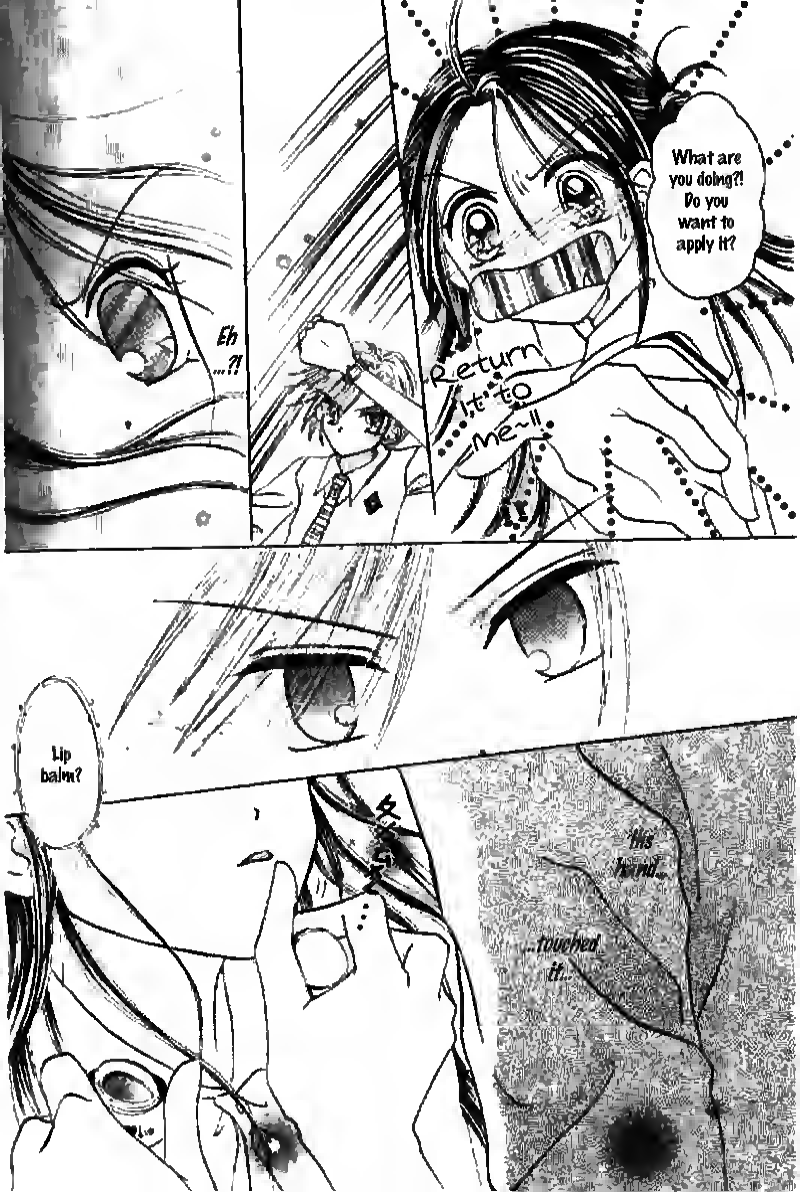
From far, you looked quite cute.. But I didn't think that when I get close to you... Tsk tsk! . .
Bastard!!
I didn't realize it
I am also very serious...
but you are like "feces sticking on a wall" when looked at closely..
You look like a "pretty little girl" from afar
BRACK
Feces? Sticking on a wall?

*DA FO: BIG BUDDHA
DA HOU: BIG MONKEY
DA SHI TOU: BIG ROCK
Big Rock !?
Big Monkey !?
Big Buddha !?
What feces sticking on a wall?! You look like a Da Fo* from afar, and a Da Hou* at a second glance, but when compared the two don't match, so you are a Da Shi Tou*
Geez~
Heh~
JUNLEI'S IMAGINATION
BANG!!
What a great poem!!
I was slightly better...

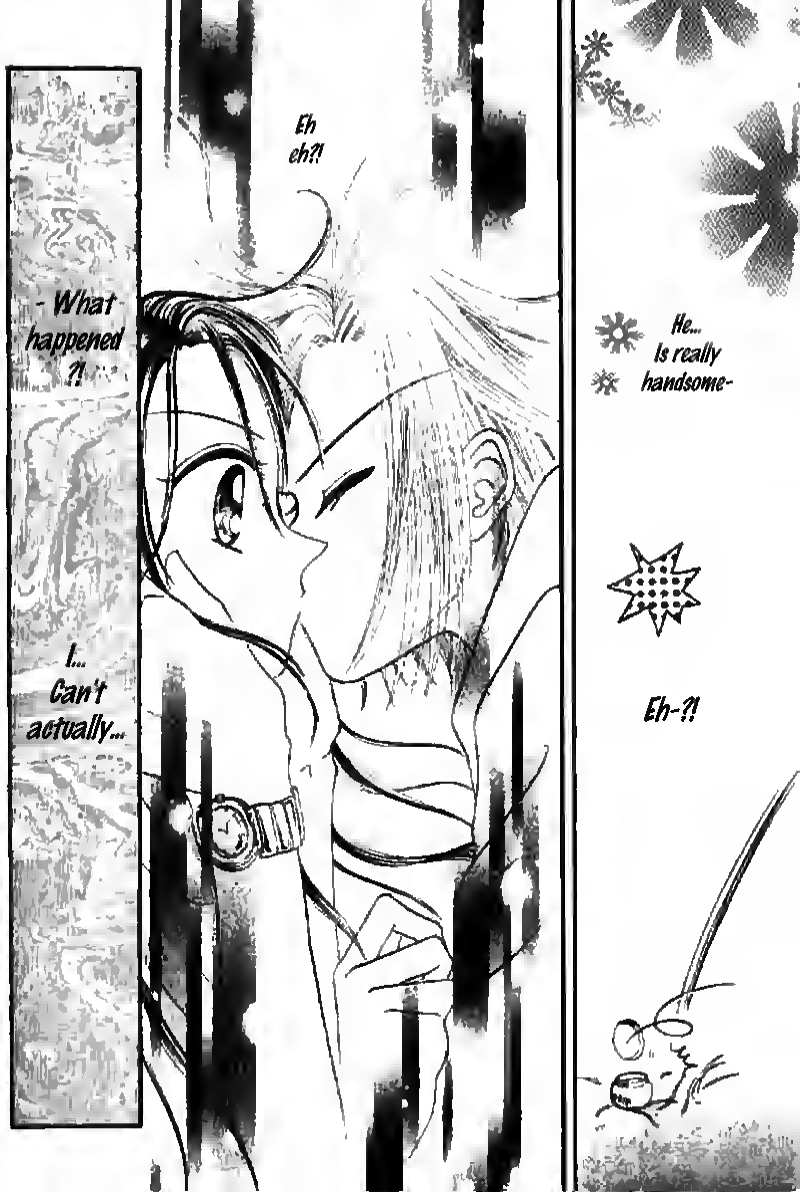
Puff...
Hehehehe
Hahaha
...
He...
Is
smiling

This country bumpkin...
Is handsome in an evil way~
Hey!! Shi Jundi!!! What are you smiling at?! Are you crazy?!
That is why so many girls are head-over-heels with him...
BAM
I don't want to care about you anymore! I am going now, pig head!
I must stay calm!
Calm down!

Lip balm-
Ah!!
Hey... It is mine...
...


What are you doing?! Do you want to apply it?
Return it to me~!!
Eh ...?!
Lip balm?
this hand...
...touched it...

...
My heart...
Is pumping really fast-...
-?
Shi... Junlei...
Ah.. You have become prettier...


Eh eh?!
- What happened ?! ...
I... Can't actually...
He... Is really handsome-
Eh-?!

I can't actually move?!
Resist him! Shangguan Zhi!! Re-
What is it?
You didn't sleep well last night?
Eh?!
Did anything happen?
Junlei ...?!
Is he trying to care about me...?!

He...
…
ちゅ…
ちゅ…
ちゅ…
ちゅ…
ちゅ…
天使
chapter end
待續

http://www.alicedreams.net

Translator: Justleo
PR: Souryee29
Cleaner: Justleo
Typesetter: Crispydonut
QC: Justfaye

Wishing you a dreamy Christmas!!
~from Alice Dreams

A very
Merry Christmas
to everyone!!!
~ From Alice Dreams

Wishing you a dreamy Christmas!!
~from Alice Dreams

Alice Dreams
...It's more than just a fantasy...

Like what you see? Be a part of it!
Now recruiting Translators!
Join us at www.alicedreams.net

Scanlator's Note

Please note that whenever currency is mentioned in any context in this manhua, all values are in New Taiwan Dollars (NT$). NT$100 is approximately equivalent to US$3.

CREDITS

Translator: Justtso

Proofreader: Sammyss

Cleaner: Justtso

Typesetter: Crispydonut

QC: Justtays

Visit us at
www.alicedreams.net

The romantic and sweet "Agreement of the Glass Shoe" (1)~(6) and "The smart and difficult girl" is selling all over Taiwan now!!

Sweet and Sour Great taste of Love

Chapter 4

What nonsense!
All my dreams can come true if we have the courage to pursue them
If we have the courage to pursue them...
All our dreams can come true.

COMIC BY Selena Lin

Candy

Donut in the Candy Jar

回味上個月就的水果糖滋味

♥小正在十七歲生日當天，被他最愛最忘不了的父母丟在路旁，只留下一封信，就將小正從大都會丟到小城市自力更生。面對和以往完全不同的新生活，小正雖然不滿，但還是決定要好好地過下去。

♥轉入新學校的小正，為了要和周遭的環境融合，並下定決心打算和誰，不料，反倒被高冷好友貴族誤解中意，而向來對我行我素的小正一見鍾情了。另一方面，小正被要高挺帥氣，即被同班的手改變意見!?

♥與青木律師，小正將知依賴信賴感向來，另外一方面造成為重上的女管家關係，有一天小正又再次捲上了石宮家，兩人爭執過後，竟被貴族抱住了小正，這就了小正!?

It looks like I have always misunderstood this guy as being arrogant...
(The person who is arrogant should be you!)
Because ...
Don't deal with it all by yourself anymore...
Xiao Zhi!?
The way he looks at me makes my heart race...!
Xiao Zhi...

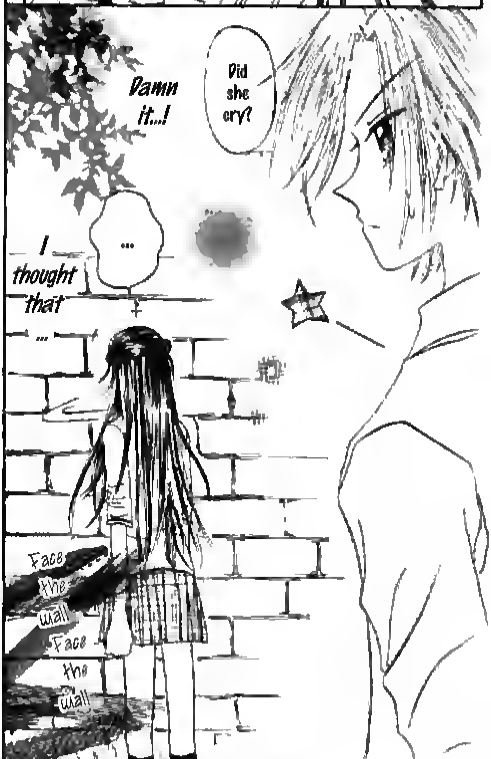
I didn't think that he ...
Your eye bags are too heavy.
I could not help but say..
HE HE HE HE ...
Serves you right.
You look like a silent bandit
one on one? I won!
suck to the core!!

星星水果糖

入選作品發表

以上的小天使可獲得「星星專用沾水筆」乙組！

似鳳總投稿地址：郵政劃撥：103台北市重慶北路2段48號12F。「天使月刊」收！



Say that again...
"Lousy person"?
I was absolutely wrong!!
ARE YOU KIDDING?!
I won't cry for such a big lousy person like you!!
YOU ARE LOUSY AND THAT IS IT!! LOUSY ROCK!!
AS MANY TIMES AS YOU WANT!! SHI JUNLEI IS A LOUSY PERSON, LOUSY PERSON!! BIG LOUSY PERSON!!
You pig

Huh?
Usually, I won't give a damn about girls like you.
But, you are really too arrogant.
Of course, I had to sacrifice and have a one on one with you!

Kiss? He said that...
Girls... are cuter when they are gentler!
Thank-you kiss!
...
Hehn
Sacrifice?
No matter what...
WHO IS THE ONE WHO SACRIFICED MORE?! DON'T GIVE ME THAT LOOK OF BEING INNOCENT DESPITE TAKING ADVANTAGE OF ME!! YOU ARE REALLY ANNOYING-!!
He's sacrificed?!
Laugh
This is...
Ha ha ha ...

ANGEL COMICS
天使館
最新刊
懸疑上市!!
勇氣賜我無所畏懼!!
PARTNER
夥伴
全3冊
定價80元
小花美穗

系列書目
PARTNER-夥伴 全3冊
玩偶遊戲 全16冊
精之舞 全1冊
白狐幻戀 全1冊
愛情拜拜 全1冊
未完 全1冊

Isn't that Shangguan Zhi?
What is she doing?
Sui?
Where are you?
...
I didn't see it.
Stupid Shi Junlei...
...
Junlei
Xiao Zhi
♡
Come on! Let's go to school together!!

SHOCK-Dai
Yiqiao? Why did you come here?
You are noisy
Xiao Zhi-!!
What ?!
Xiao Zhi?
You see! The book says that if I go to school with my best friend today, something good will happen ♡
What? You believe that?! Is that true ? Am I your best friend?
"Best friend"?
Did I say something like that before?
Airmail letter-?!
Letter?
What exactly is Yiqiao thinking?

They finally remembered about me!!
Bam!!
Daddy, Mummy?!
Dear♡Xiao Zhi
How are you?
Daddy and Mommy are doing fine♡
Eh?!
You must pay the school fees before the school term ends...
You must find a way to pay the $40,000 for the school fees♡
Love. Daddy and Mommy♡
?
SHOCKED
I?
I~...
I~
Xiao Zhi~?!

What are you two doing?! You two are sadistic~ Damn it!!
Lousy Daddy and Mommy!!
What are you looking at?! Yeah, I am angry! I am so "angry" that I can gobble down a horse now!!
Xiao Zhi~
So hot-tempered!
Why do you want to "eat a horse"?
Eating "you" will do!!

WHO ARE YOU TO TELL ME TO SHUT UP?! AND WHY ARE YOU OUTSIDE MY HOUSE TOO?!
Why are you making a din?
Shi Junlei -?!
This is a residential district! So noisy!
My house
What-?!

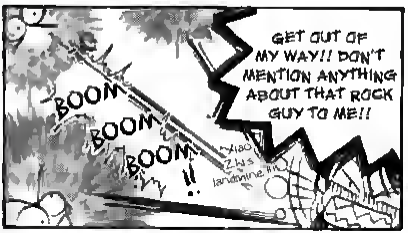
Rock princes?!
"Rock princes"? That house is so high.. class...
Do you really think that you are a...
Heh
Hey!
Kya~♡ It is Xiangjing♡ What the book said is true♡
House keeper Seems to be true!
Hey!! Xiao Lei, why did you go first?! Luckily the housekeeper said that you just left!
Xiangjing~ It is true~
LUCK!
Ah! As expected
Eh?! Xiao Zhi...!

It will be more convenient to find you now
It will be even more convenient without you
Do you live here too?
Yaiao
Xiaozhi
Xiao Zhi♡ Is it really you?! Good morning!
There are strange sounds around here at night...
It looks like...
Xiao Zhi, do you live in this building? I heard that...
Oh yes!
*TAI BUMPKIN GHOST
"XIANG BA GUI" ?! "
Are you talking about...
Who cares if it is called "xiang ba gui" or whatever?!
Hehehe...
What is that? But please take care of yourself Xiao Zhi, if anything happens I will protect you ♡
I think that...
What about me?

How did you know about it?!
"Don't ask for cash from us". Heh...
So mean~
SHOCKED?!
Look
Heh
Your parents don't want you anymore either, right?
With your aggressive look, the ghosts should be the ones being scared off huh?
Haven't you read befors?! Confucius once said that one shouldn't expose other people's "wounds" !! You just said it out!
Is that Xiao Zhi?
XIANG-JING
SWISH!!
Kock guy!! Don't make a wild guess!! It isn't like that!!
Hey!
What!
It is clearly written on the letter that you must raise your school fees yourself... Shangguan Zhi, can you do it..?
Huh!
Oh really? Since it is a "wound", then it must be true!
(Meaning that if you kneel down and beg, I will "help you".)

Eh?
Was that girl here just now?
Her presence is weak...
Xiaojing!
Yiqiao!! Let's go!!
Bastard!! Stop looking down on others!! I Shangguan Zhi won't be so easily defeated!!
HMPH !!
You suck to the core for rubbing salt on other people's wounds!! Even if you offer yourself to me, I would despise you!
I was actually looked down upon by a "bumpkin king" ?!
Pig head!
Oh...
Really?
Is Yiao Lei angry again?!
Was that Xiao Zhi?
PING RING~ PING~
Despise ?!

We are searching for it-
Good morning!
Hey! Did you see Junlei's kitty?


BOOM
BOOM
BOOM
!!
GET OUT OF MY WAY!! DON'T MENTION ANYTHING ABOUT THAT ROCK GUY TO ME!!
Xiao Zhi's landmine hit!

Damn it...
He really makes me angry!!
MEOW

So angry!!
Xiao Zhi...

Hey... Go... Away...
Meow~
Sui...?
Meow
(Pudding, pudding)
Meow~
Hey, you swaggering cat!! Don't stick on to me!! So annoying!!
Go away!! I will sell you for $!! What cat species are you?
meow
Meow
Sui... If your parents didn't care about your life or death, how would you feel?
...
...
There are many who want to be your godfather or godmother!
Hmph.. Forget it!! The power of your rock owner never gets lower...

...
Why am I talking to a cat about this...
...
In any case, you wouldn't be able to understand my current situation...
Crazy ...
Sigh~ Why was I forced into such a situation without any reason?

Shi...
Shi...
We have found that person! Do you want to go together-
Junlei! You are here!
!?
What I said just now...
What are you doing?! Are you a voyeur-?! You suck!
Shi Junlei-?!
Is it really you?!
Huh?!
Sui won't understand what you said!!
Stupid!
As expected... He heard it

..!!
Hmph
Meow
... So that is why you asked for ¥10,000 of "mind compensation"
Hey! Kook guy! Stop being presumptuous! I didn't beg for you to help me! Can you not abuse the feeling of sympathy?!
I will find some way even if I don't have money!! Taking a job will do!!

Taking a job?
Heh! For someone like you who has come from the city, what job can you do? How ridiculous~ Picking bricks?
There aren't many job opportunities here...The market is far...
Oh, yes...
KNOCK
Do you think you are really a "great Buddha" who is all-mighty?
In any case, I won't look towards an arrogant rock guy for help even if I die!!
Go and chant scriptures!!

DROP
I thought if you won't care for me even if you die?
ALL RIGHTEOUS!!
I won you in class that day, so can I have... ¥5,000?!
Oh yes!
Grrr!!
Survival has got nothing to do with backbone!!
Hmph!!
Shangguan Zhi, I thought you had a lot of backbone!!
He he he!
I will go and find that " Xiangjing (looks like a well) " for help, he will definitely be more willing to help me-
...
NEVER MIND! FORGET IT!! MISTER-
BANG
!!

W a a a h -!!
Ouch~ Why did you kick the door!!
I was leaning against the door-
— !!

Junlei?!
Why...?
Is he angry?!
I...
...

Hey... You...?
Just do it...
As you like.

Hey..
Shi..
Sui, let's go ..
Shi...
.. Junlei? Are you...?
Angry?
Heh.. How ridiculous.

Do you have such worth?
SHOCKED!!
What?!
If it is about sympathizing with you ..
I don't give a damn about it.
If it is about getting angry because of you...

Stop dreaming.
He...
DAMN IT!! YOU ARE OBVIOUSLY ANGRY!! BUT YOU STILL ACT SO NONCHALANTLY!!
ROAR
ROAR
But...
THAT IS SO "MAN SHOW"* -!!
*TAI "MAN SHOW" IS A TAIWANESE SLANG WHICH REFERS TO A GUY WHO LOOKS INTROVERT AND STRUT ON THE OUTSIDE, BUT IS ACTUALLY SOMEONE WHO IS REALLY PASSIONATE AND FULL OF DESIRES.
That isn't my problem!!
Why do I...
Care if he is angry ...?
Eh?!
Earning $ is more important!!
Let's not think about it!
天使 9月號
待續

Alice Dreams
...It's more than just a fantasy...

Like what you see? Be a part of it!
Now recruiting Translators!
Join us at www.alicedreams.net

Wish you all an awesome new year!! Full of fun and joy and of course, awesome manga!!

Hope to see you again in the in the new year!

Visit us at:
www.alicedreams.net

Scanlator's Note

Please note that whenever currency is mentioned in any context in this manhua, all values are in New Taiwan Dollars (NT$). NT$100 is approximately equivalent to US$3.

♥ The romantic and sweet "Agreement of the Glass Shoe" (1) (6) and "The smart and difficult girl" is selling all over Taiwan now!!

Sweet and sour
Great taste of love

A Slightly Sour
Chapter 5
31P★

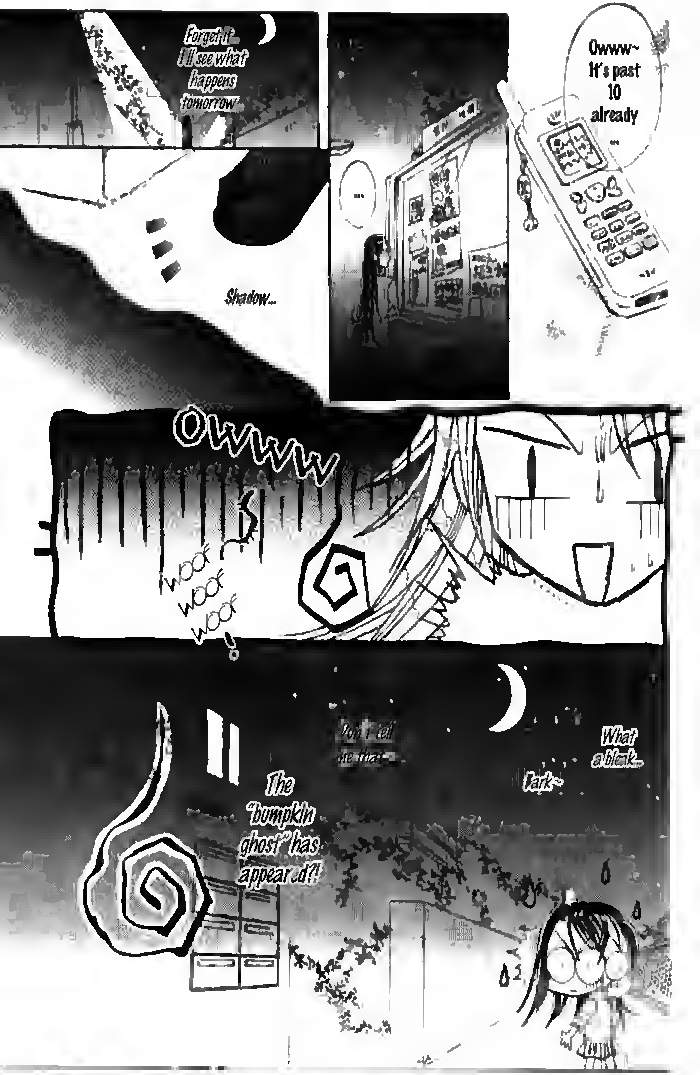
COMIC BY Selena Lin

Candy

Donut in a Candy Jar

Hmmm
The hourly wage is ¥60...
It's so damn...
Must be able to commit to the regular 8 working hours system.
Damn isn't it work-study?
If I were to deduct my curriculum time... I can earn ¥300 at the most in a day..
Damn it
How long will I take to earn my school fees!

回味上個月號的水果風味
♥小正在十七歲生日當天，看著在文具父母雙亡在內，兄弟下一個生活費和一家的，就將小正放大
能當作小正的力量生，看的和以往完全不同的
新生活，小正開始了和學校完全不同的生活下去。
♥小正好像在小正和學校大石老師私上了，
不知不覺中愛上了小正，小正開始了一段新
的比天的戀愛。
♥進入學校的小正，除了和新朋友交新朋友
下能打算能，不料，卻遭受意外的友能
中，天小正不小心看到一幕，他比之前，不但下依賴
，但還好是一幕，他比之前，還是和小正
為「好」朋友，但小正已經沒有
此新一樣上受著的將來充滿
愛的金錢能力

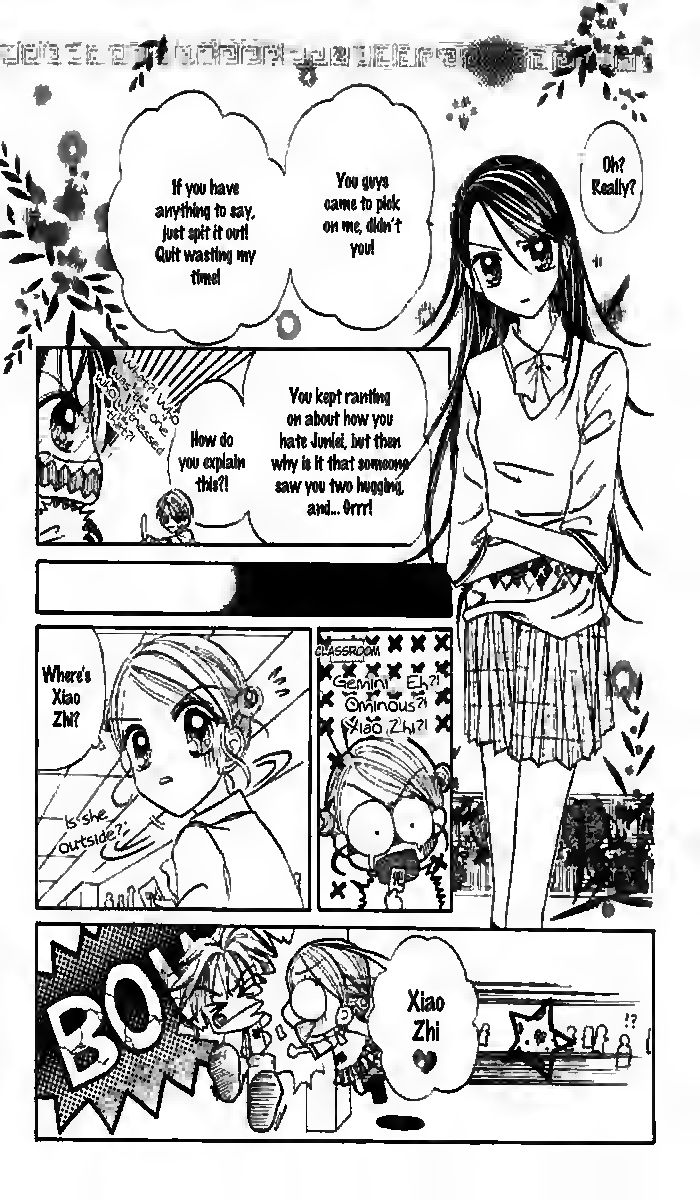

Forget it! I'll see what happens tomorrow
Shadow...
Owww~ It's past 10 already
...
Owww
woof woof woof
What a bleak...
Park~
The "pumpkin ghost" has appeared?!

Eh?
Xiao Zhi♡ You're-
WAAAH!!!
DON'T BITE MY BUTT- IT'S JUST A LUMP OF OIL SO IT ISN'T TASTY-
Is there any ghost that bites other butts?
BONG!
BONG!
BONG!
"Xiangling"?!
Ouch- Xiao Zhi- It's me-
Why are you at my doorstep?!

ANGEL COMICS
天使館
最新刊
魅力上市!!
魅力無法擋～!!
浪漫童話獻給妳
推名愛弓
80

企劃男孩
浪漫童話獻給妳
戀味＋蜜柑
偷窺的眼睛
第九號房
奇特的天空
青春男孩
1～2卷
全1卷
全3卷
全2卷
全2卷
全1卷
全4卷

I guess I ate too much last night... I'm not feeling well...
I feel nauseous
Ding~
Dong~
Shangguan Zhi.
What?! Is there a problem?
We've got something to ask you!
Aren't they the three girls from the class next door whom I knocked out last time?


If you have anything to say, just spit it out! Quit wasting my time!
You guys came to pick on me, didn't you!
Oh? Really?
You kept ranting on about how you hate Junlei, but then why is it that someone saw you two hugging, and... Grrr!
How do you explain this?!
Where's Xiao Zhi?
Is she outside?!
CLASSROOM
Gemini
Ominous
Xiao Zhi?!
Eh?!
BO!
Xiao Zhi

Xiangjing?!
Ah?! It's you.. Are you okay?
How did you know my name?
I shall sacrifice first for my friend
XIANGJING! LET'S GO AND FIND XIAO ZHI IMMEDIATELY! SHE HAS BAD LUCK TODAY !!
Xiao Zhi here?
Ah..! Oh yes.. Is...
LADIES
Can you girls stop being so unreasonable?! I already said that the answer is NO!
Hey!! What exactly are you girls talking about?!

以上的小天使可憐得「漫畫專用活水筆」乙組！
如果想投稿地址：新聞局局，103台北市重慶北路2段48號12F。「天使月刊」收！

I'm surrounded by a bunch of country bumpkins...
Damn..
Shaky hands
Goosebumps
FULL OF ANGER...!!
Couldn't you inform me about it...!!
When did all these people come...
What a deceitful bunch of girls!
How annoying!! I didn't say anything, so why must I take the blow?!
Hmph~!!
They are just trying to bully me in front of lots of people!!
Xiao Zhi!!
So what if you came from a large city? I heard that you weren't able to pay the school fees, were you?
Now that you've become a homeless dog, you still dared to fall in love with Junlei and call us "country bumpkins"?! How arrogant you are!

WHAT'S MORE IS THAT YOU GIRLS DON'T HAVE ANY EVIDENCE!! AND YOU GIRLS MAPE MILP GUESSES! A BUNCH OF PIG BRAINS! YOU GIRLS DON'T EVEN HAVE THE ABILITY TO THINK! IF YOU GIRLS AREN'T COUNTRY BUMPKINS, THEN WHAT ARE-
Getting angrier as she speaks
Very freely spoken
See! The evidence is here! You...
I said it-
I can't do things that are against my conscience!
Ah?
PIG BRAINS
EVEN IF YOU STICK ON WINGS NOW...!!
HELP~
Why am I being treated like this-?!
Why?!
KIAO SHI KIAO SHI..
Xiao Zhi
XIAO-ZHI'S IMAGINATION
Why am I being chased after by these "aborigines"?!
WAAAH
Doesn't give up her bad habits

All of you, stop right there.
Why-?!
Why are you all chasing after her... you better give me some reasons!
Junlei?!
Junlei
It's Junlei

Wasn't he angry?! With me?!
Don't tell me...
I'll only give you girls one chance to explain.
Hey! I know you want to play some tricks on me again, rock guy!
Full of disagreeable intentions
Shut up!
PUSH!!
Ah?

Xiao Zhi- Are you okay?!
Xiao Zhi-!
Xiao Zhi? Are you alright? Can you stand up?
Xiao Zhi
But, no matter what!! I won't concede defeat! And I won't cry!
Why am I being bullied... By a bunch of... Pig brains here?!

Don't touch her!
All of this...
Must have been planned by him...
Whoever touches her is going against me!
!?
Do you hear me-?!
Junie!?
!?
I've already made myself clear enough.

Xianajing?!
What?
Especially you-
What about me? I'm your best friend.
So I'd enjoy special privileges-
DEPRESSED...
Let's go!
Let's go!
So this is seclusion?!

Xiao Zhi...
So what if I'm alone...
It's no big deal!
Sui Sui
Wait for us! Where're you going?
Meow
Why isn't Sui responding as much to us nowadays?
Meow
Snuff snuff
Sigh... Everyone has paid their school fees... Except for me...
What should I do?

So tired..
Who exactly can tell me what to do now?
If I'm fired now, I won't have any other place to go to, right?!
Phew... It can't be that there's no other way out! I feel unconvinced...
Exist?
Do angels ...
Who wrote this? Using a chalk?
"Angel"?
Do Angels exist?
Do angels...?
Exist?

Thanks too much
Tell me what to do...
Angel
Angel
Let's try praying... To see if my school fees will "drop down from the sky"...
10 MINUTES LATER...
Angel Angel
I sensed it
The angel said just now that
Do angels exist?
(SIGNATURE TECH (CELL BASED))
Do angels exist?
No answer
You can't erase it!! YA
I shall go back to class and receive the "verdict"!!
UNWANTED SCHOOL FACILITIES OR FURNITURE
YOU CAME TO DISTURB ME AGAIN, YOU LICE-INFESTED FURBALL!
There's no guilty look!
Sid... you scared me... I thought I was caught!
Meow
Meow
Pudding
Pudding

Shanquan Zhi.
You are all alone? What a poor thing~
We'll play with you...
Kascals!
I'm not so pathetic that I need a bunch of boring people to accompany me!
Get lost!
Come on! Don't be shy~ ♡
What am I "shy" about?! Go and die!!
PULLING!!
KICK
HERE

Stop struggling! You can't do much by yourself!
Just surrender to us obediently...
Damn it... Three people...
It's hard to deal with them...
LET GO OF ME! OR ELSE I'LL KICK YOU GUYS TO DEATH!
Ah! She's scary!
Damn it, bitch! Don't make me lose! I'll win once I kiss you!
Ouch
BAM!!
Waaah!
LET GO OF ME!!
Who is the one who let go of her~

How did he know about it?!
Stop acting reserved...
And now you are acting reserved! Who will believe you?!
Someone had seen you being kissed by Boss Shi and not resisting it...
Did Shi Junlei... Spill it out...?!
LET GO-!! LET GO OF ME-!!
BANG
SCENE TOO BRUTAL TO BE SHOWN
Did he... do it on purpose?!

Stop pretending to be so innocent!! It's damn disgusting!
Slap-?!
I... Was actually given a humiliating slap
On my face...
How...
Hmph!! That lousy woman's still acting all aloof...
Let's go!
Hunnker...

Shi Junlei-
You're a villain!!
Ugly... Was I rumored to be-?!
Villain-!!

Boss Shi... We didn't go against you on purpose-!!
Waaah~ Have mercy on us~
Wah~
Ow~
You must be the one who spread it!!!
Have mercy on us~
Save our lives~
Go and apologize !!
Sorry~
Sorry~
Sorry~

Junlei...
Shi...
You have finally arrived!
Mr. Goody-two-shoes!
Shangguan -
Get lost, quick!
Zhi...

Xiao Zhi?
She's trembling...
Hey... Are..
You okay...
Xiao Zhi?
Really -hurt-!!
-!!
She looks...
What did they do to you..

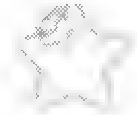
STOP BEING A HYPOCRITE!! WHAT DO YOU WANT TO DO TO ME NOW ?!
MAKE ME FALL INTO YOUR TRAP AGAIN? ISOLATE ME AGAIN? GET SOMEONE TO HUMILIATE ME AGAIN ?!
Xiao Zhi...?!
Why do you... Think like this?

Yes.
Yes!
Then...
You are the big dog!
Why aren't you crying... Since you were bitten?
"Are you saying that you are the "tigress who was bullied by the dog after being trapped""?!

*TN: THIS IS A CHINESE IDIOM WHICH MEANS THAT "A MAN WHO LOSES POSITION AND INFLUENCE MAY BE SUBJECTED TO MUCH INDIGNITY"

Then...
Can you just treat me as a human...
For now?
No one will dare to touch you... While I'm here!

Can I believe this?!
Moreover, I didn't do this-
JTF!
Because I wanted to be the dog...
Junlei...
Please do not suspect me...
Cry... If you want to cry... Hei...
Can I believe your words...?

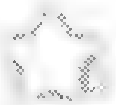


Thank you for reading this manga, that we, in Alice Dreams, really love.

We'd love to hear your opinion about our scanlations at our website,

http://www.alicedreams.net

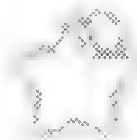
Dropping a word at our forum is highly appreciated.



Again, we scanlate this for free and it's not to be redistributed without permission. Please do not remove credits and claim this scanlation as your own.

Also, please remember to read the dowloading rules carefully. Make sure you will be thinking of these when reading, uplodding or doing whatever things with this scanlation.

If this series is available in your country, please support the mangaka by buying the original copy.



God Bless and have fun!

Signed by
The Alice Dreams Staff

Credits

Translator: Justleo

Proofreader: Soumgee

Cleaner: Justlee

Typesetter: Crispydonut

QC: Justfage

Alice Dreams
...It's more than just a fantasy...

Like what you see? Be a part of it!
Now recruiting Translators!
Join us at www.alicedreams.net